

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2014)

**Heft:** 114: Fokussierter Ultraschall - was ist dran? = Ultrasons focalisés : quésaco? = Ultrasuoni focalizzati - cosa c'è di vero?

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIALE

# Nuove opzioni terapeutiche: opportunità o rischio?

Care lettrici, cari lettori,

«Sensazionale svolta nella terapia antiparkinsoniana!» Titoli come questo appaiono con una certa frequenza su tutti i media possibili e immaginabili. Ogni volta destano grandi speranze nelle menti delle persone affette, e nelle nostre. Ma poi basta leggere poche righe per tornare alla realtà: la ricerca sulla nuova terapia sta appena muovendo i primi passi, la «notizia sensazionale» non ha nulla a che vedere con la svolta tanto agognata da tutti noi, bensì è poco più di un tenue barlume di speranza che si intravede all'orizzonte.

La maggior parte di queste «notizie» ha vita breve. Ne è un esempio quella del trapianto di cellule nel Parkinson, che dopo aver fatto tanto parlare ora sembra essere finita un po' nel dimenticatoio. Idem per la terapia con cellule staminali o la terapia genica.

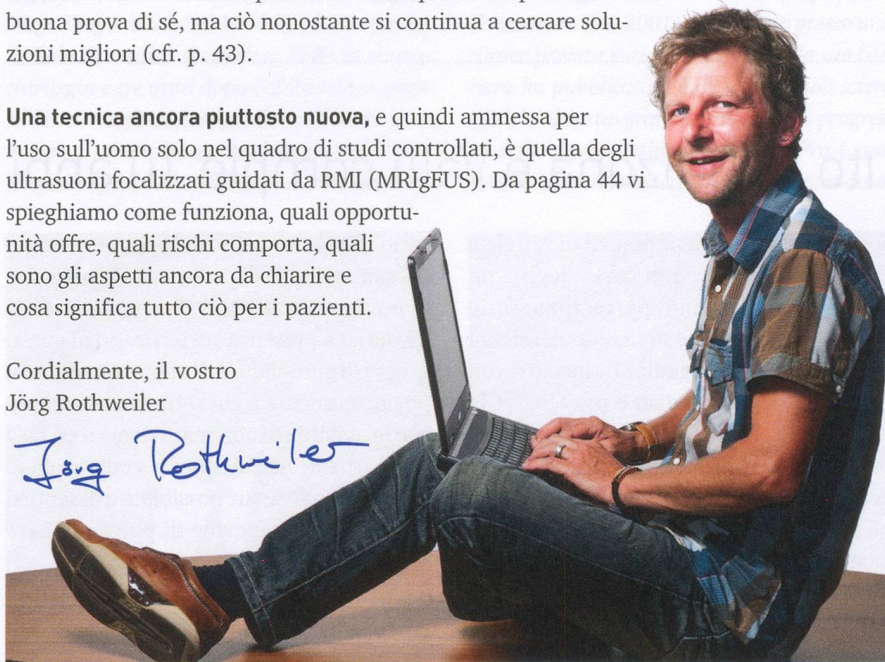
Per fortuna, ci sono anche idee che fanno molta strada. A volte (raramente, per la verità) arrivano talmente lontano che – dopo verifiche approfondite e sotto rigorosi controlli – possono addirittura essere testate sull'uomo. Ma persino in questo caso, ci vogliono numerosi studi condotti su schiere di pazienti e sull'arco di diversi anni per verificare e dimostrare l'efficacia, la sicurezza e la tollerabilità a lungo termine, prima che una terapia venga riconosciuta e possa essere impiegata anche al di fuori di studi controllati.

Nel Parkinson, le terapie di provata efficacia non sono molte. Da una parte c'è il trattamento orale con principi attivi dopaminergici, il più vecchio dei quali è il Madopar®, introdotto 40 anni fa nella terapia (cfr. p. 42). Dall'altra parte ci sono le terapie invasive impiegate nel Parkinson avanzato, ovvero l'infusione di Duodopa® e di apomorfina, come pure la stimolazione cerebrale profonda. Tutte queste terapie hanno dato buona prova di sé, ma ciò nonostante si continua a cercare soluzioni migliori (cfr. p. 43).

Una tecnica ancora piuttosto nuova, e quindi ammessa per l'uso sull'uomo solo nel quadro di studi controllati, è quella degli ultrasuoni focalizzati guidati da RMI (MRIGFUS). Da pagina 44 vi spieghiamo come funziona, quali opportunità offre, quali rischi comporta, quali sono gli aspetti ancora da chiarire e cosa significa tutto ciò per i pazienti.

Cordialmente, il vostro  
Jörg Rothweiler

*Jörg Rothweiler*



SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION  
**PHILANTHROPIA**  
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH

Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSOR

**abbvie**

*Lundbeck*   
competence in cns

## SOMMARIO

Primo semestre molto attivo per l'Ufficio Svizzera italiana! .....	34
In memoria del Prof. Jean Siegfried .....	35
Relazione dell'assemblea generale 2014 a Olten .....	36
Unity Walk europea a Lussemburgo e iniziativa EPDA My PD Journey .....	38
La Svizzera ratifica la Convenzione ONU per i diritti dei disabili .....	39
Servizio: consigli per la vita quotidiana .....	40
Servizio: domande al Dr. med. Stefan Hägele-Link .....	41
Compleanno tondo: 40 anni di Madopar® in Svizzera .....	42
Ricerca sulla terapia con Duodopa® e sulla stimolazione cerebrale profonda .....	43
Terapia con ultrasuoni focalizzati guidati da RMI: il punto della situazione .....	44
PARKINSON in tedesco .....	3
PARKINSON in francese .....	20
Rubriche fisse	
Indirizzi .....	46
Donazioni .....	47

## SIGLA EDITORIALE

**Editore** Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, CP 80-7856-2

**Redazione** Jörg Rothweiler (jro)

**Traduzione** Laura Giugni Canevascini, CH-6616 Losone

**Layout** tnt-graphics, 8303 Bassersdorf

**Stampa** FO-Fotorotar AG, CH-8132 Egg

**Tiratura** 9000 es. 4 volte all'anno

**Inserzioni** Prezzi su domanda

**Chiusura di redazione per il n. 115**  
25 luglio 2014

© Parkinson Svizzera.  
Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392

